

CURIERUL PIELEI

ORGAN PROFESIONAL PENTRU INDUSTRIA PIELEI, ÎNCĂLĂȚĂMINTEI ȘI COMERȚULUI DE PIELE

FACHORGAN FÜR DIE GESAMTE LEDERINDUSTRIE, SCHUHNINDUSTRIE UND LEDERHANDEL



PALMA

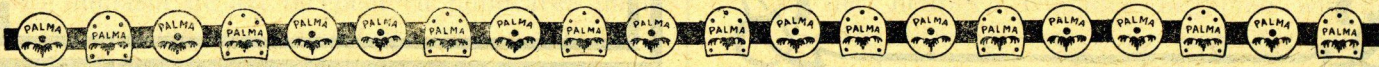
KAUTSCHUK-ABSATZ TOC DE CAUCIUC



I. SCHLANGER
BUCUREȘTI

SIG. ROSENTHAL
TIMIȘOARA

JACOB RÖSLER
CERNAUTI



IMPORT DE PIELĂRIE S. A.
LEDER IMPORT A. - GES.

EUGEN FRANK

GROSSES LAGER
für Wiederverkäufer

in in- und ausländischen
Oberleder, Sohlenleder,
sowie in sämtlichen Schuh-
zugehör

Lagerbesuch stets lohnend!!

Timisoara, Boulevardul Regele Ferdinand

FILIALE:

FABRIC, Strada Dacilor 5

Ges. Gesch.

Pyram

ERZEUGNISSE
SIND

UNÜBERTROFFEN!

SPECIALITÄTEN:

PYRAM FRANZÖSISCHE TERPENTIN-
CRÈME :: LEDERSCHWARZ-EXTRAKT ::
KALTPOLITUR :: LEDERAPPRETUR :: LEDER-
LACK :: **PYRAMIN** FETTGLANZSTOFF ::
BENESCRÈME :: **BÄRENCRÈME** ::
LEDERGESCHIRRWICHSE ETC. ETC.
GARANTIIERT ERSTKLASSIGE FABRIKATE
ERZEUGT ALLEIN

BRÜDER BENES CHEMISCHE FABRIK

TIMIȘOARA

TELEFON 995.

TELEGR. „PYRAM“

Heimlich & Lustig

SOCIETATE ANONIMĂ COMERCIALĂ
PENTRU ACCESORII DE GHETE

CZIPÉSZKELLÉK KERESKEDELMI R. T.

SCHUHZUGEHÖR AKTIENGESELL-
SCHAFT

Cluj - Klausenburg - Kolozsvár

Strada Regina Maria 8.

TELEFON: 115.

Glatte u. genarbte Kalbleder, Pittlinge

Kuhleder :: Blankleder
schw. u. färbig :: Box
Chevreaux :: Bagaria
gelb, braun, rot :: San-
dalenleder :: wie auch

alle Sorten Näh- u. Bundriemen

liefert laufend preiswert
vom Fabrikslager

ÜRMÉNYI FÜLÖP & Co.

Lederfabrik

Timișoara - Iosefin

Telefon 13-12

Telefon 13-12

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ERDA

BOX CALF !!

General-Niederlage:

EUGEN FRANK LEDER-IMPORT A.-G.
TIMISOARA

CITRON & COMP., MEDIAS

◻◻◻ FABRICĂ DE PIELĂRIE ◻◻◻

SPECIALITĂȚI:

Vachette, Croupoane, Gâturi, Spalturi și
Kipsbranțuri, de calitate excelentă se gă-
sesc permanent în depozit

◻◻◻◻◻◻◻◻◻ LEDERFABRIK ◻◻◻◻◻◻◻◻◻

SPEZIALITÄT:

Wache-Seiten, Croupone, Hälse, Avern u
Kipsbrandsohlen in vorzüglicher Qualität
sind stets am Lager zu haben

„CURIERUL PIELEI“

Organ Profesional pentru industria pielei,
încălțăminte și comerțului de piele.

Fachorgan für die gesamte Lederindustrie,
Schuhindustrie und Lederhandel.

ABONAMENTE

ÎN ȚARĂ

Anual Lei 150.—
Pe 1/2 an Lei 80.—
Pe 1/4 an Lei 45.—

ÎN STRĂINĂȚA

Anual Lei 180.—

PREȚURI DE ÎNSERARE CONFORM TARIFULUI SPECIAL.

INSERTIONSPREISE NACH SPEZIAL- TARIF.

ABONNEMENTSPREIS

FÜR DAS INLAND

Ganzjährig Lei 150.—
Halbjährig Lei 80.—
Vierteljährig Lei 45.—

FÜR DAS AUSLAND

Ganzjährig Lei 180.—

Redacția și Administrația:
TIMIȘOARA, IV., Piața Scudier 6.
Telefon: 4—92.

Editor — Herausgeber:
KOZOVITS ADORIAN
Redactor resp. — Verantw. Redakteur:
HUGO LOCH

Redaktion und Administration:
TIMIȘOARA, IV., Piața Scudier 6.
Telefon: 4—92.

Toate drepturile rezervate. — Alle Rechte vorbehalten.

PROBLEME.

I.

În numărul de azi începem cu publicarea unei serii de chestiuni de actualitate, dela rezolvarea, respective aplicarea cărora atârnă situația comerțului internațional.

Una din cele mai grele probleme, care pentru toate statele din lume este de mare importanță și cu care ne vom ocupa în primul articol, este

Problema aurului.

Se știe că în cursul anilor de războiu, furniturile comenzilor făcute în străinătate, s'au efectuat mai mult contra plății în aur, de unde urma că cele mai multe state rămase în neutralitate, și-au însușit enorme rezerve de aur, cari azi, față de alte state, le asigură superioritatea valutei lor. Deoarece toate statele industriale au participat la războiul mondial, afară de America în primii ani ai războiului, și aproape întregul aparat industrial a fost transformat pentru fabricarea materialelor de războiu, Statele Unite ale Americii de Nord au rămas ca singurul stat industrial puternic, care

PROBLEME.

I.

În der heutigen Nummer beginnen wir mit der Veröffentlichung einer Serie aktueller Fragen von deren Lösung respektive Nutzenanwendung die Lage des internationalen Handels ebhängig ist.

Eines der schwierigsten Probleme, welches für alle Staaten der Erde von gleich grosser Wichtigkeit ist und mit welchem wir uns im ersten Kapitel befassen wollen, ist

das Goldproblem.

Es ist bekannt, dass während der Kriegsjahre die Lieferungen der im Auslande gemachten Bestellungen meistens nur gegen Gold erfolgten, wodurch es kam, dass die meisten der neutral gebliebenen Staaten sich mächtige Goldreserven angeeignet haben, welche Ihnen heute die Ueberlegenheit ihrer Valuta gegenüber der anderen Staaten sichert. Nachdem sämtliche Industriestaaten sich am Weltkriege beteiligt hatten, mit Ausnahme Amerikas in den ersten Kriegsjahren, und nahezu der ganze Industrieapparat zur Erzeugung von

Kürschner-Brüssel in allen gesuchten Farben

Glacé aus Lamm- und Zickelfelle

Chevrette schwarz und färbig

Chrom-Boxe

Lohgare- und Allaunschaf

kaufen Sie am günstigsten
in der altrenommierten

LEDERFABRIK

MORITZ REISSMANN

TIMISOARA, Spiongasse

Banater Handschuh-Industrie
HOLLERBACH & Co.

Timisoara.

MAGYAR UTCA 22.

Gerbereimaschinenfabrik
KIRCHHEIM-TECK

Mașini speciale moderne, precum și instalațiuni complete pentru fabricarea pielăriei

Moderne erstklassige Spezialmaschinen und komplette Einrichtungen für alle Lederarten

Reprezentanți pentru România-Mare:
 Vertreter für Grossrumänien:

ROSENSTEIN & REIS
 BUCUREȘTI, Str. Carol 107. :: Tel 47/12

Elegante

Damengalanterie-Schuhe

nur feiner Genre, liefert für den Export

RICHTER Schuhwarenhaus
 LUGOJ, Str. Regele Ferdinand Nr. 4
 Telefon No. 233.

avea de aprovizionat așa zicând întreaga lume cu fabricatele sale. Furniturile, despre cari am amintit că se efectuau numai contra plăței în aur, au luat în toate privințele dimensiuni colosale, punând baza la actuala suzeranitate a Americii, — am zice aproape, — asupra întregii lumi.

Puterea pe care America și-a însușit-o în urma bogățiilor scurse spre dânsa, este azi în toate chestiunile atât politice cât și comerciale, — nemărginită. Dacă însă această putere a Americii în afară, va mai avea o lungă durată a actualei și absurdei situații economice internaționale și dacă America va mai continua și mai departe să rămână spre folosul ei ca un spectator mut și inactiv, — este o chestie asupra căreia ne îndoiim foarte mult.

Guvernul american, care spre apărarea în contra mărfurilor mai eftine din străinătate și spre apărarea propriilor lui industrii s'a înarmat cu un zid de noi tarife vamale înființate, crede că în modul acesta și-a asigurat situația economică internă în contra tuturor catastrofelor eventuale ce ar surveni în statele industriale străine. Cu toate încercările reducerii simbrilor, în Statele Unite se observă în interval o inflațiune a prețurilor, care cu toate eforturile este numai o naturală și iresistibilă consecvență a colosalului stoc de aur al Americii, față de alte țări.

Spre Statele Unite ale Americii de Nord, în posesia cărora se află cea mai mare parte a aurului din lume, curg chiar și azi proporțional mari masse de aur, cari din posesia tuturor, ajung numai în posesia unui singur stat. Un echilibru al diferitelor state, pe care azi nici nu ni-l putem închipui mai bizar, nu se poate încă contempla și de aceea o replasare proporțională a aurului formează cea mai grea problemă a timpurilor noastre.

La o stare mai îndelungată și neschimbată a lucrurilor, reacțiunea acestui neajuns în industria americană se va manifesta înainte de toate printr'o inevitabilă urcare a tuturor prețurilor, care se va provoca prin existența unor extraordinar de mari masse de aur, și în urmă se va produce o depreciere a aurului în America. Este foarte natural, că asemenea mărfuri de o atât de mare valoare

SCHUHRIEMEN (Schnürsenkel) u.
HALBSCHUHRIEMEN

aus Eisengarn, Baumwolle, Kunstseide u. Echtseide in allen Farben u. Ausführungen fabriziert und liefert günstiger als aus dem Auslande

BANDWARENFABRIK A.-G. : FABRICA DE PANGlici S. A.

„RECORD MAJESTIC“

TIMISOARA Bulevardul Carol (Polgár'sche Cementfabrikgebäude)

SIRETE PENTRU
GHETE SI PANTOF

de păr de capră, bumbac, mătăasă artificială și mătăasă curată fabrică și livrează în toate culorile în cea mai elegantă ajustare

Kriegsmaterialien umgewandelt wurde, so blieben die Vereinigten Staaten von Nordamerika als der einzige und mächtige Industriestaat übrig, welcher sozusagen die ganze Welt mit seinen Fabrikaten zu versorgen hatte. Die Lieferungen, die wie erwähnt nur gegen Gold getätigt wurden, nahmen in jeder Beziehung riesenhafte Dimensionen an und legten den Grundstock zur gegenwärtigen, wir möchten beinahe sagen, Oberhoheit Amerikas über die ganze Erde.

Die Macht, die sich Amerika infolge seines ihm zugeflossenen Reichtums angeeignet hat, ist heute in allen Fragen — politischen sowohl wie Handelsfragen — eine unbegrenzte. Ob jedoch diese Macht Amerikas nach aussen, bei langem Andauern der gegenwärtigen widersinnigen internationalen Wirtschaftsfrage, und beim weiteren Verbleiben Amerikas als stummer, tatenloser Zuschauer, zu seinem Vorteile verbleiben wird, ist eine Frage, die wir sehr in Zweifel ziehen möchten.

Die amerikanische Regierung die sich zur Abwehr gegen billigere Auslandsware und zum Schutze Ihrer eigenen Industrien mit einer Mauer neu verfasster Zollsätze gewappnet hat, glaubt derart die innere Wirtschaftslage gegen alle eventuell eintretenden Katastrophen in den fremden Industriestaaten, gesichert zu haben. Trotz vorgenommener Versuche von Lohnreduzierungen macht sich indess in den Vereinigten Staaten eine Preis-Inflation bemerkbar, welche ungeachtet aller Anstrengungen nur eine natürliche, unaufhaltsame Konsequenz des ungeheuren Goldvorrates Amerikas gegenüber anderer Länder ist.

Nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika, in deren Besitz sich der grösste Teil alles Goldes der Erde befindet, strömen selbst noch heute unverhältnismässig grosse Massen Goldes, welches aus dem Besitze aller und in den Besitz eines einzigen Staates gelangt. An ein Gleichgewicht der verschiedenen Staaten, das man sich heute bizarrer kaum auszudenken vermag, ist daher ins solange nicht zu denken und bildet deshalb auch eine verhältnismässige Replazierung des Goldes das schwierigste Problem unserer Zeit.

Bei einem längeren unveränderten Stand der Dinge wird sich die Rückwirkung dieses Uebels in der amerikanischen Industrie vor allem durch eine unabwendbare Erhöhung aller Preise, welche durch

Erdalwachs und Crème Gerbstoffe und Chemikalien

„Svabia“ Handelshaus
Import & Export
Timisoara, Lloydzeile No. 10.

Vertreterin der „ERDALWACHSWERKE“
WERNER & MERZ, WIEN.

Oficiul Roman de Comert si Industrie

Timișoara I., Str. Vasilie Alexandru No. 6.

Internationales Transport und Verzollungsbureau auf coulantester Basis.

Generalvertreter:

Firma DANZAS & Comp A.-G.

Centrale:

Bucuresti, Str. Kara Georgovici 5.

Vertretungen in allen Staaten:

ZÜRICH, BASEL, BERLIN, MANNHEIM
FRANKFURT am M., DÜSSELDORF,
MILANO, TRIEST, BRATISLAVA,
-o- PRAG, BEOGRAD -o-

Mihail Schöffler

SPEDITEUR

Timisoara, I. Piata Sft. Gheorghe 4

Telefon 371.

Internationale Transporte
Einlagerungen u. Verzollung.

GRÜNWALD, SPITZER

Leder- u. Schuhzugehör-Grosshandlung

Timisoara IV, Boulevard Berthelot 11-13

(Kossuth Lajos-u.)

& Co.

empfehl ich stets reich-
sortiertes Lager in in-
und ausländ. Leder u.
Schuhzugehör aller
:: :: Sorten :: ::

Kulante und pünktliche
Bedienung.

Telefon 2-51 u. 19-70.

„VICTORIA”
FABRICA DE MOBILE AMERICANE
PENTRU BIROURI

TIMISOARA, BUL. REGELE FERDINAND, PALATUL
SZÉCHENYI

HERMANN ADLER

Fabrică de pielărie — Lederfabrik
Timișoara.

Str. V. Vlad Delamarina Nr. 18. (Spiongasse.)

Koch Jakob

Timișoara, Seidenfabrik-
Gasse Nr. 6 Fabrik.

WEISS- UND
CHROMGERBEREI

În aur, nu vor putea găsi debușuri în străinătatea săracă în aur, așa că pentru întreaga economie națională americană va trebui să survină o stare periculoasă și paralizarea industriei. În fine, standard of life va ajunge în America o astfel de urcare, că importul de mărfuri europene mai eține, nu va putea fi oprit prin legi vamale.

Ar fi deci diferite posibilități de a exclude pentru America aceste așa de amenințătoare eventualități și a înlătura totdeodată lipsa europeană de aur. Amintim următoarele două propuneri apărute într' un ziar Londonez, cari așa de simple cum sunt, totuși nu credem ca ele să poată fi aprobate azi de Americani. Prima propunere ar fi cea mai naturală: Pentru însănătoșirea valurilor europene și înțărîrea capitalurilor statelor industriale, America să acorde împrumuturi de aur, sau pentru cumpărările sale în Europa, să plătească aur.

Deși credem mai mult în posibilitatea primei propuneri, totuși ținând seamă de starea de azi a lucrurilor, până atunci ne va despărți încă un lung și foarte spinos drum.

Distractie.

Extragem din »Leather Trades Review« din Londra următoarea istorioară veselă: Mai există încă o mulțime de lucruri surprinzătoare, pe cari chiar profesionistul — pielar nu le cunoaște încă; așa cel puțin se pare, când citim o »Informațiune« publicată în »Daily Herald«. Autorul respectiv divulgă în acest ziar un secret, care, de vreme ce nimeni n'are nici o cunoștință de el, trebuie sigur privit ca atare. Se zice adică:

»Rare ori se întâmplă, ca așa numita piele efină să fie compusă numai din piele tăbăcită. Talpa unor astfel de încălțăminte eține poate să fie din iarbă de mare, sau din lemn de fag, iar partea de sus să fie de piele albă de balenă. În ceiace privește însă pielea din lăuntru, aceasta se fabrichează din piei de struț și din piei de somon (Lachs), sau din fibre de banani. Tot așa se întrebuițează și multă hârtie la fabricarea pielei eține, care împreună cu bucățele de piele și alte ingrediente amestecată și cu glicerină, uleiuri etc, se prelucrează mai departe. Pe când prin adăogarea glicerinei pielea devine mlădioasă, celelalte ingrediente servesc pentru ca pielea

Marcus & Avram Goldenberg

Import

Ledergrosshandlung
Pielărie engross

Export

București Calea Mosilor 48

das Vorhandensein solch ausserordentlich grosser Goldmassen hervorgerufen wird, äussern, und eine Entwertung des Goldes in Amerika zeitigen. Es ist nur natürlich, dass solche hochgoldwertige Waren nach den goldarmen Auslande keinen Absatz finden werden, sodass ein für die gesamte amerikanische Volkswirtschaft gefahrvoller Zustand und Lahmlegung der Industrie wird eintreten müssen. Der standard of life endlich in Amerika wird eine derartige Höhe erreichen, dass die Einfuhr billiger europäischer Waren durch Zollgesetze nicht mehr wird aufgehoben werden können.

Es wären nun verschiedene Möglichkeiten, diese für Amerika so gefährdenden Eventualitäten auszuschalten und auch gleichzeitig die europäische Goldnot zu beseitigen. Wir erwähnen folgende zwei in einem Londoner Blatte aufgetauchten Vorschläge, welche, so einfach wie sie sind, dennoch kaum die Billigung der Amerikaner heutzutage finden dürften. Der erste wäre der natürlichste. Amerika soll zur Gesundung der europäischen Währungen und zur Kapitalkräftigung der Industriestaaten, Goldanleihen gewähren oder aber es soll für seine Einkäufe in Europa, hiefür Gold bezahlen.

Obwohl wir eher an die Möglichkeit des ersten glauben, so scheint uns heute nach dem Stande der Dinge, ein noch langer und dornenvoller Weg bis dorthin zu trennen.

Ergötzliches.

Wir entnehmen der Londoner »Leather Trades Review« folgendes belustigende Geschichtchen: Es existieren noch eine Menge überraschende Dinge, welche selbst der Lederfachmann noch nicht kennt, so scheint es wenigstens, wenn man eine im »Daily Herald« veröffentlichte »Information« liest. In dieser Zeitung gibt der betreffende Schreiber ein Geheimnis preis, welches, nachdem niemand davon Kenntnis hat, wohl als solches gelten muss. Es heisst dort:

»Es ist selten, dass das sogenannte billige Leder vollständig aus gegerbtem Leder besteht. Die Sohlen derartiger, billiger Schuhwaren können aus Seegras oder Rotbuchenholz sein, mit Oberteilen aus weissen Walfischhäuten. Was das Innenleder anbelangt, so wird dasselbe aus Strauss- und Lachshäute oder Bananenfaser fabriziert. Ebenso wird viel Papier bei der Erzeugung des billigen Leders ver-

Gerbstoffe u. Chemikalien

für die Gerberei u. Lederindustrie liefert

M. R. Catalan Timisoara Dauerbach-Palais

Direkter Import von Gerbstoffextrakten.

Glaçé aus Lamm- u. Zickelfelle :- Allann Schaf
:- Kürschner Brüssel :- Farbige Chagrine :-

EMANUEL KARMAN LUGOJ

Leder Engros & Detail

Mitinhaber der Gerberei

Brüder Geró & Co., Bocsa-Montana

Schw. u. farb. Chevette

Lohgare Futterschat

Kalb- und Rindsboxe, schwarz und braun gefettete
:- :- :- Rinds- und Kalbhäute :- :- :-

TEMESVÁRI BÖRKERESKEDŐ fiát,

aki már négy éve működik e szakmánál, csere útján (esetleg teljes ellátás ellenében), valamely megfelelő szakmabeli cégnél, szaktudásai bővítése céljából elhelyezni kívánja. Szives megkeresések „CSEREGYERMEKEK” alatt kéretnek a kiadó hivatalba.

Brüder Steiner Leder-grosshandlung ::

Arad, Strada Banatului No. 2—3.

Filiale: Uj-Arad :: Ujszentanna.

Engros-Lager sämtlicher in- und ausländischer Ledersorten. — Übernimmt Vertretungen von nur erstrangigen Häusern aus der Branche.

Frații Steiner, Pielărie

Arad, Strada Banatului No. 2—3.

Filiala: Aradul-nou :: Santana.

Vânzare în En gros și En detail.

SCHAF BRÜSSEL

rot, blau, orange und citron Farbe

Alaunleder u. Glazé

in stets grossen Partien Preiswert bei

IRE ALBErosi orange, culoarea lamăei
special pentru cojocari**GLACE ALB****LEDERIMPORT A.-G.****EUGEN FRANK**

TIMISOARA, LLOYD-ZEILE.

ARNOLD DEUTSCH și FIUL LEDERFABRIK

Timisoara-Fabrica, Spl. Morarilor 18.

Spezial-Erzeugung von:

schwarz-, glatt- und genärbtes Rinds- und Kalbleder, Blankleder, Lohgare Sohlen für Opanken (auch in Tafeln), Serbische Opanken, alles in vorzüglichster Qualität.

SPECIALITĂȚI: în opinci sârbești.

Chromtreibriemen Näh- und Bänderriemen in Krupons und geschnitten	Curea de mânere Chrom-Crupon, și de Cusut și legat	
Möbel-, Galanterie, Kürschner-, Buchbinder und Taschnerleder in allen Farben	Prima Industria de Pielarie din Caransebes	Piele pentru mobile, galanterie, calocar (Reitz) campactorie de piele
	post: früher: F. HOLETZ UJPEST (HONGRIE)	
	Erste Karansebeser Lederindustrie	
Cordovan, Ziegen und Kalbleder in allen Farben sämisch und chromgegerbt		

se devină impermeabilă pentru un anumit timp. Un alt soi de »piele efină« se fabrichează din piele de calitate inferioară prin amestecarea cu sirop și sare amară.

»Ghetele confectionate în modul acesta, au o mare asemănare cu marfa veritabilă, dar din momentul ce chemicaliile amestecate sunt străbătute de ploaie, astfel de ghete nu durează decât câteva ore.»

»In urma marelui lipse de piele, resimțită în toată lumea, care provine prin faptul, că special numai pentru valorizarea pielei se prădesc puține animale, iar numărul surogatelor pare mai mult a crește, decât a se micșora.»

»De obicei mărfurile de piele puse în vânzare pe prețuri efinie, caracterizează calitatea lor, fapt asupra căruia, prin urmare, orice cumpărător ar trebui bine se reflecteze.»

La acestea observă »Leather Trades Review«: »Desigur, o pereche de ghete confectionate din iarbă de mare, sau din lemn de fag și »pielea inferioară« din piele de somon, ar fi un lucru așa de exotic, încât am dori ca ajutorul să-și complecteze interesanta sa istorioară, cu mărturisirea, că unde anume s'ar putea cumpăra o astfel de curiozitate.»

**Padurile de quebracho din
America de sud**

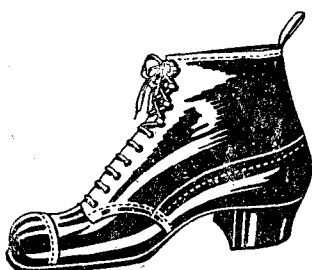
de George A. Kerr, J. of Amer. Leather Chem. Ass.

Traducere autorizată din »The Leather Trades Review«, Londra E. K. 28. Mark Lane.

(Urmare).

Buștenii, curățiti astfel de crăci, coajă etc, se supun măsurătoare și li se calculează greutatea după conținutul cubic. (Pe baza acestei măsurătoare, se calculează și simbrile tăietorilor de copaci). Buștenii sunt provăzuți după această de către contractant cu o marcă sau cu un alt semn, târându-se apoi la cel mai apropiat loc de adunare, de unde sunt transportați mai departe cu ajutorul boilor. Experiența a dovedit, că transportul cu boii, nu numai în ceiace privește eficacitatea, ci și în privința efinității, întrece cu mult pe acela făcut cu cai sau cu cătării, de oarece cheltuielile furajului sunt pentru boi în câmp deschis, egale cu zero. In Argentina se întrebuințează de obicei căruțele cu patru roate, (quechepe) pe cât timp în Paraguay, unde drumurile

Lucru de mână garantat.

**Grassnek Emil**

fabrică ghete numai pentru vânzare în En gros
erzeugt Schuhe nur für den En gros-Verkauf
készit cipőket kizárólag csak nagyban eladásra

TimișoaraStrada Trei Crai 2
in Strada Ingustă.Három Király-utca 2
Kedény-utcában.

Garantiert Handarbeit.



wendet, welches zusammen mit Lederstücken und anderen Ingredizien vermischt und mit Glycerin, Öle, etc. noch weiter verarbeitet wird. Während durch den Zusatz von Glycerin das Leder geschmeidig wird, dienen die anderen Ingredizien um das Leder für eine gewisse Zeit wasserdicht zu machen. Eine andere Art »billiges Leder« wird aus minderwertigem Leder durch Beimengung von Sirup und Bittersalz, fabriziert.

Die auf diese Weise gefertigten Schuhe haben grosse Ähnlichkeit mit echter Ware, jedoch zählt die Dauer derselben, sobald einmal die beigemengten Chemikalien vom Regen durchnässt sind, nur nach Stunden.

Infolge der in der ganzen Welt herrschenden Lederknappheit, welche dadurch entsteht, dass speziell nur für die Lederherstellung, wenig Tiere gezüchtet werden, scheint sich die Zahl der Lederersatzmittel eher zu vermehren als zu vermindern.

In der Regel kennzeichnen die zu niedrigen Preisen zum Verkauf gelangenden Lederwaren, derart die Qualität derselben, welche Tatsache daher bei jedem Käufer alle anderen Bedenken aufwiegen soll.

Hiezu bemerkt die »L. Tr. R.«: sicherlich wäre ein Paar Schuhe, gemacht aus Seegras oder Rotbuchenholz, und »Innenleder« aus Lachshaut, ein derartig exotisches Ding, dass wir wünschen würden, der Schreiber hätte seine interessante Erzählung noch mit dem Bekenntnis ergänzen mögen, wo wohl ein derartiges Kuriosum erhältlich wäre.

Die Süd-Amerikanischen Quebracho - Wälder

von George A. Kerr, J. of Amer. Leather Chem. Ass.

Autorisierte Übersetzung aus „The Leather Trades Review, London, E. C. 28, Mark Lane.

(Fortsetzung.)

Die Klötze derart vom Zweigholz, Rinde etc. befreit, werden nun gemessen und das Gewicht nach Kubikinhalte berechnet. (Nach diesem Masstabe werden die Löhne der Holzfäller ebenfalls kalkuliert). Die Stämme werden sodann mit einer Marke oder sonst einem Zeichen des Kontrahenten versehen und nach den nächstbefindlichen Sammelplatz geschleppt, von wo sie mittels Ochsen gespannt weiter transportiert werden. Die Erfahrung hat gelehrt, dass die Ochsen gespannt, nicht nur was Wirksamkeit anbelangt, sondern auch in Hinblick auf Billigkeit, diejenigen von Pferden oder Maultieren bei weitem übertrifft, nachdem die Fütterungskosten der Ochsen auf offenen Campo gleich Null sind. — In Argentinien sind die vier-

FRÄTII
BRÜDER

KORBER

LEDERFABRIK -o- SANNICOLAUL-MARE

SPEZIAL-ERZEUGNISSE: Unbeschwerte Vache-Croupone, Vache Afern u. Häuse, Blankleder u. Brustblattleder, Schwarzglatte u. genarbte Rinds- u. Kalbhäute.

Brüder **ALLINA**

WIEN, II/1, TABORSTRASSE 24 a

Import und Export überseeischer Gerbstoffe

Direkter Versand ab Smyrna,
Hamburg und sämtliche Hafenplätzen

Valonea, Knopperrn, Mirabolanen, sowie sämtliche Gerbextrakte in allerbesten Qualität, Eichen- und Fichtenrinde eigener Produktion

PIELERIE, TALPĂ şireturi, cremă, capse, cuie de de lemn americane, unelte de cizmărie etc. vinde in Engros cu preţuri DE CONCURENŢA Pielăria

FRÄTII LEON & RUBIN FROIMOVICI
BUCUREŞTI, 2, Calea Văcăreşti No. 2.

BOXE :: SCHWARZE KALBFELLE
GLATTE
PITTLINGE :: KUHLEDER

in nur bewährtester
Güte u. bester Aus-
führung erzeugt:

Anton Schulz Jun. Lederhandlung
LUGOJ, Piata Regina Maria Nr. 6

BERNARD SALZMANN

Societate în nume Colectiv,
Bucuresti Str. Poetului 20a.

Depozit de Pielarie engros.
Leder Engros Niederlage.

Magazin de Pielarie en gross
TOAN VILAG ARAD
Leder und Schuhzugehöre
Grosshandlung.
 Boulevardul Regele Ferdinand I. Nr. 3.

Succesor KLEIN GERSON Nachfolger
EIBENSCHÜTZ & GRÜN
PIELARIE :: LEDERHANDLUNG
TIMISOARA, Strada Eminescu (Zápolyagasse) 4.
 Reichsortiertes Lager in glatten und genarbtten
 Kuhleder, Pittlinge, Blankleder schwarz u. natur.

Anilinfarben für die Lederindustrie
Deutsche Union-Gesellschaft
 Versandstelle für Rumänien u. Jugoslavien
WIEN, III., Landstrasse Hauptstrasse 50.

Tanin, Quebracho, Valonea, Eichenknopern, Eichen- u. Fichtenlohe, sowie sämtliche Gerbstoffe für die Leder- u. Gerberei-Industrie, stets zu den mässigsten Tagespreisen liefert:
LUSTIG & LEOVITS TIMISOARA I
 Bdl. Regele Carol 78. Telefon 526.

Gerbstoffe u. Chemikalien
 = für die Gerberei und =
 Lederindustrie liefert preiswert
„Tramar“ Handelsunternehmung
SALAMON & CERBU
 Timișoara IV, Ioan Bratianu No. 2 (Ecke)
 Direkter Import von Gerbstoffextrakten.

accirloase predomină, sunt necesare căruțele cu două roate și cu câte opt animale trăgătoare.

Organizarea cu succes a unei operațiuni de pădure în aceste țări, este o întreprindere, care ca și un sistem militar, comportă cea mai mare exactitate. Înainte de toate este necesară cea mai strictă supraveghere, spre a evita înșelăciuni la măsurătoare sau la fiscarea greutăților. Atât contractanții (antreprenorii) cât și proprietarii trebuie să aibă oameni de încredere, cari să controleze încontinuu atât stocurile alimentelor, cât și obiectele echipamentului. Contingentul principal al acestor muncitori se recrutează din țărani, cari eventual cu sânge italian în vine, își trag originea dela băștinași țării respective, adică dela indieni. Ca inteligență, precum și cvalificație generală, ei sunt în orice caz superiori negrilor de Sud. Echivalența cu emigranții din Sud, sau din Europa de Sud-Ost, cari în număr tot mai mare îndeplinesc lucrările mai ușoare și mai importante (la astfel de întreprinderi, — ei nu o pot ajunge însă. Naivi în intuiția lor, indigenii au puține dorințe; cu toate că sunt iritabili și dispuși a vărsa sânge, ei totuși sunt blânzi, trăiesc fără griji și până la un anumit grad sunt iresponsabili. Interesul lor la lucru se întinde numai atât, până când își pot satisface necesitățile stomacului și limbei. Pentru jocul sportiv de cocoși, precum și pentru jocul de cărți, ei au pasiuni pronunțate și de multe ori pierd în câteva ore câștigul unei întregi luni, pentru ca imediat după aceasta, fără părere de rău pentru trecut și fără nici o speranță pentru viitor, să înceapă din nou jocul.

Va urma.

DIVERSE STIRI

Comunicația mărfurilor între Ungaria și Rusia.

Ziarul »Prager Presse« raportează din Budapesta: Reprezentanții industriei maghiare au intrat în tratative cu reprezentanța din Berlin a guvernului sovietic în privința livrării și cumpărării de mărfuri în, respective din Rusia. Ungaria este dispusă a furniza mașini și pielărie, contra piei brute din Rusia.

Prohibirea importului de pielărie în Rusia.

Conform comunicării Oficiului Comerțului extern al Lettoniei, prohibirea importului se referă între altele și la mărfuri de galanterie de piele, talpă de Chrom, afară de pielăria pentru scopuri militare.

Comerțul extern de pielărie în Ceho-Slovachia.

Comerțul extern al Ceho-Slovachiei a scăzut simțitor la câteva articole, față de anul trecut. Tot asemenea ca și la celelalte branșe, și în branșa de pielărie se înregistrează o scădere, care se poate vedea în următoarele cifre publicate de Oficiul

Amerikanisches Lederwarenhaus, Timisoara, Bonnazgasse 14

Empfiehl ein reichsortiertes Lager in sämtlichen

in- u. ausländ. Leder- u. Schuhzugehören

tief unter den Tagespreisen. Generalniederlage der weltberühmten Schuhcreme „Tip Top“. Telefon 92.

rädigen Wagen (quechepe) allgemein in Verwendung, während in Paraguay wo die morastigen Wege vorherrschend sind, zweirädige Karren mit Achtergaspann erforderlich sind.

Die Organisierung einer erfolgreichen Waldoperation in diesen Ländern, ist ein Unternehmen, welches wie ein militärisches System die allergrösste Genauigkeit erfordert. Vor allem ist die strengste Beaufsichtigung notwendig, um Betrügereien beim Mass oder Gewicht zu verhüten.

Die Kontrahenten sowohl wie die Eigentümer müssen verlässliche Leute besitzen, um die Lebensmittelvorräte, sowohl wie Ausrüstungsgegenstände beständig zu kontrollieren. Das Hauptkontingent dieser Arbeiter rekrutiert sich aus Bauern, welche eventuell mit italienischem Blut in den Adern, von den Ureinwohnern jenes Landes, von den Indianer, abstammen. An Intelligenz sowie allgemeiner Qualifikation nach, sind sie wohl dem Neger aus dem Süden überlegen; die Gleichwertigkeit mit den Emigranten aus Süd- oder Süd-Ost-Europa, welche in immer grösser werdender Anzahl die leichteren und wichtigeren Arbeiten bei derartigen Unternehmungen verrichten, erreichen sie jedoch nicht. Einfältig in ihren Anschauungen, haben die Eingeborenen wenig Wünsche; obgleich leicht reizbar und zum Blutvergiessen bereit, sind sie sonst gutmütig und leben sorglos und bis zu einem gewissen Grad unverantwortlich. Ihr Interesse an die Arbeit erstreckt sich nur soweit bis sie dadurch die Bedürfnisse des Magens und der Zunge zufriedenstellen können. Für Hahnenspiel, sowie Kartenspiele haben sie ausgesprochene Leidenschaften und oft verlieren sie in wenigen Stunden den Verdienst eines ganzen Monates, um gleich sodann ohne Bedauern für das Vergangene und ohne Hoffnung für die Zukunft, von Neuem zu beginnen.

(Fortsetzung folgt.)

VERMISCHTE NACHRICHTEN

Der Warenverkehr zwischen Ungarn u. Russland.

Die »Prager Presse« berichtet aus Budapest: Die Vertreter der ungarischen Industriellen sind mit der Berliner Vertretung der Sowjetregierung wegen Warenlieferung und Warenbezug von, beziehungsweise nach Russland, in Verhandlung getreten. Ungarn ist bereit Maschinen und Leder gegen russische Rohhäute zu liefern.

Ledereinfuhrverbot in Russland.

Laut Mitteilung des lettischen Aussenhandelsamtes hat unter andern das Einfuhrverbot auch Bezug auf: Galanteriewaren aus Leder, Chrom Schlenleder, mit Ausnahme von Leder für Militärzwecke.

Temesvárer Bank und Handels Aktienges.

Repräsentanz: Banca Marmorosch, Blank & Co. S. A., Bucuresti.

Sitz der Gesellschaft: Timișoara, Piața Sanct-George.

Eigenes Kapital: 35,000.000 Lei. Gegründet: 1906. Einlagen: 93,000.000 Lei

Günstigste Durchführung sämtlicher Banktransaktionen!

Eigene Filialen:

Josefstädter:
Bulev. Berthelot 11

Fabriker:
Strada Dacilor

Innerstädtische:
Piața Libertății 3a

Orșovaer:
Orșova

TELEFON: 11-41

LEDERGROSSHANDLUNG IGNATIU FUCHS & COMP.

Grosses Lager in in- und
ausländischen Ledersorten
:- und Schuhzugehøre :-

Bogat asortiment în tot
felul de pielărie străină și
:- unelte de cizmărie :-

Timișoara, Piața Scudier 4

TELEFON: 11-41

500 perechi bocance

garantat marfa excelenta, lucru de
mană, vânzabile cupreț avantajos.

Adresa la Administrație.

500 Paar Bakantschen

aus garantiert tadellosem Material.
Handarbeit, zu günstigem Preis ab-
zugeben.

Adresse in der Administration.

Alcalay Freres

Paris—Belgrad—Salonic

Arad, Piața Avram Iancu No. 16.

Telefon: 131.

Telefon: 131.

Engros Niederlage - Leder u. Schuhzugehøre

Depozit permanent în pie-
lărie și unelte de cizmărie.

CURIERUL PIELEI

SINGURUL ORGAN
DE SPECIALITATE ȘI
IMPORTANT PENTRU CO-
MERCIIUL CU PIELA ÎN
:: ROMÂNIA-MARE ::



MIJLOC DE RECLAMA
:: INCOMPARABIL ::

**Jurnal imparțial și inde-
pendent servind interesele**
:: comerțului cu pielea ::

CUPRINDE ultimele stiri
:: demne de crezut ::



Apare la 1 și 15 ale fiecărui luni.

Redacția și administrația:
Timișoara IV. piața Scudier 6

statistică din Praga. Și anume în primele opt luni ale acestui an, importul se prezintă astfel:

Piele tăbăcită, precum și mărfuri de piele: măști metr. 10.053 (față de 1921—11.770).

Mărfuri de blănărie (cojocărie: măști metr. 718 (față de 1921—559).

Exportul se prezintă după cum urmează:

Piele tăbăcită, precum și mărfuri de piele: măști metr. 31.412 (față de 1921—37.283).

Mărfuri de blănărie (cojocărie): măști metr. 323 (față de 1921—102).

Un nou soi de monedă improvizată.

Un curios soi de monedă improvizată se află în circulație în orașul Osterwick din Harz. Din spirit de economie s'a procedat în acest oraș la fabricarea bucaților de 20 Mărci din piele, cari pe cât de eftine, atât de durabile se prezintă. Trebuie observat, că aci se găsesc importante industrii de piele, așa că și pe bucațile de monedă prin imprimare se pot vedea imaginile fabricelor de piele mai importante. În tot cazul, acesta este un ciudat și nou soi de reclamă.

Industria germană de încălțăminte în luna Septembrie.

Situația industriei germane de încălțăminte, după rapoarte, n-a fost de loc îmbucurătoare în luna Septembrie. Mai cu seamă condițiunile de plată ale unei serii de fabrici de piele au influențat represiv, cari pe de o parte la calcularea prețului au procedat pe baza cursului de dolari, iar pe de alta și plăți au fost cerute în valută străină. Abstrăgând dela aceasta, nouile urcări de prețuri au pricinuit investiții considerabile de capitaluri, așa că unii fabricanți de ghete au avut de luptat cu greutate în privința procurării unor astfel de capitaluri mai mari. De oarece în luna raportată n-au intrat nici comenzi mai însemnate, o considerabilă parte a fabricelor de ghete s-a văzut nevoită a reduce cu mult timpul de lucru, așa că din când în când s-a lucrat numai trei zile pe săptămână. Pe lângă toate acestea s-au mai adăugat și nouiele cereri de urcarea simbrilor. La o înțelegere, după cum era de prevăzută, nu s'a putut ajunge, așa că părțile interesate au fost nevoite a se adresa Ministerului Muncei, cerând arbitrajul.

Greva lucrătorilor cismari în Timișoara.

Greva ce durează de câteva săptămâni a lucrătorilor — cismari, s'a potolit în fine, după o învoială, ca la salarii se acordă un spor de 25%, în urma căruia munca a reînceput în toate întreprinderile și atelicele de această bransă.

Panică în branșa pielăriei în Germania.

Conform ultimelor știri, din cauza scăderii enorme a mărcii, a izbucnit în Germania o panică de prețuri. Astfel la auțiunile germane de nord, prețurile s'au urcat de trei ori.

ADALBERT ROTTMANN

TIMIȘOARA, Bulevardul Carol 14. Telefon: 13 - 99.

Anilinfarben und Chemikalien
für die Lederindustrie.

So eben angelangt: Chlorbaryum, Natriumbiculfat.

Der Aussenhandel in Leder in der Tschecho-Slovakei.

Der Aussenhandel der Tschechoslovakei hat gegenüber dem Vorjahre in einigen Artikeln merklich abgenommen. Ebenso wie in den anderen Branchen, ist auch in der Lederbranche ein Rückgang zu verzeichnen, welcher in folgenden vom Prager Statistischen Amt veröffentlichten Zahlen, ersichtlich ist. Und zwar betrug die Einfuhr während der ersten acht Monate dieses Jahres an:

Leder gegerbt sowie Lederwaren Mtr. Z. 10.053 (gegenüber 1921—11.770).

Kürschnerwaren Mtr. Z. 718 (gegenüber 1921—559).

Die Ausfuhr belief sich:

Leder gegerbt sowie Lederwaren Mtr. Z. 31.412 (gegenüber 1921—37.283).

Kürschnerwaren Mtr. Z. 323 (gegenüber 1921—102).

Eine neue Art Notgeld.

Eine kuriöse Art Notgeld ist in der Stadt Osterwick im Harz in Verkehr. Aus Ersparungsrückichten ist man dort daran geschritten ebenso billige wie dauerhafte 20 Markstücke aus — Leder herzustellen. Dazu ist zu bemerken, dass sich dortselbst hervorragende Lederindustrien befinden, was auch auf den Geldstücken durch Aufdruck der bekanntesten Lederunternehmen versinnbildlicht ist. Jedenfalls ist dies eine ganz eigenartige und neue Art Reklame zu machen.

Die deutsche Schuhindustrie im Monat September.

Die Lage der deutschen Schuhindustrie war laut Berichten im Monat September keine erfreuliche. Besonders hemmend wirkten die Zahlungsbedingungen einer Reihe Lederfabriken, welche einerseits Preisberechnung auf Basis des Dollarkurses vornahmen und andererseits auch Zahlungen in fremder Währung verlangt wurden. Davon abgesehen verursachten die weiteren Preissteigerungen bedeutende Kapitalaufwände, sodass manche Schuhfabrikanten mit Schwierigkeiten bezüglich Beschaffung derartig grösserer Kapitalien, zu kämpfen hatten. Nachdem auch nennenswerte Aufträge im Monatsmonat nicht zustande kamen, hat sich ein bedeutender Teil der Schuhfabriken veranlasst gesehen die Arbeitszeit ganz erheblich einzuschränken, sodass mitunter nur an drei Tagen in der Woche gearbeitet wurde. Zu alledem gesellten sich noch die neuen erhöhten Lohnforderungen. Eine Einigung konnte wie voraussichtlich, nicht erzielt werden, sodass man sich genötigt sah, das Reichsarbeitsministerium um einen Schiedsspruch anzugehen.

Der Streik der Schuharbeiter in Timișoara.

Der schon einige Wochen andauernde Streik der Schuharbeiter hat endlich eine Beilegung gefunden. Es wurde eine 25%-ige Lohnerhöhung vereinbart, wonach in allen Betrieben und Werkstätten die Arbeit wieder aufgenommen wurde.

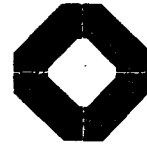
Panik in der Lederbranche in Deutschland.

Laut letzt erhaltenen Berichten ist in Deutschland infolge des Marksturzes eine Preispanik ausgebrochen. So wurden die Preise bei den norddeutschen Auktionen um das Dreifache erhöht.

Der Reichtum führt durch die Druckerschwärze.

CURIERUL PIELEI

EINZIGES U. MASSGEBENDES FACHORGAN FÜR DEN LEDERHANDEL :: GROSSRUMÄNIENS ::



Unvergleichlich als REKLAMEMITTEL

Absolut unparteiisches u. unabhängiges Journal für die wahren Interessen :: des Lederhandels ::

Die letzten u. vertrauenswürdigsten Berichte ::



Erscheint am 1. u. 15. jeden Monats

**Redaktion u. Administration:
Timisoara, IV. Piata Scudier 6**

SITUAȚIA PIEȚEI

ÎN ȚARĂ.

Piele de asupra.

Rapoarte din Cluj, București, Galați, Oradea-Mare și Timișoara, la finele lunii Octombrie 1922:

Cu toate că dela afacerile de toamnă — chiar în urma timpului anormal și umed — s'a nădăjduit mult mai mult, totuși situația branșei de piele și ghete, se poate considera ca mulțumitoare.

Puțina marfa grea de talpă ce se mai află disponibilă, cu o mică urcare a prețurilor, se poate cu ușurință vinde. Pentru soiuri de talpă ușoară dispoziția a mai slăbit puțin, totuși prețurile — în urma prețurilor urcate a mărfurilor brute — se mențin ferm neschimbate.

În soiurile de piele de asupra, mai cu seamă în pielea de vițel ușoară și mijlocie, se arată aproape pretutindeni stocuri mici, așa că aci și prețurile au atras.

Foarte viaie este cererea în box calf și box de vițel, din străinătate, a căror stocuri cu tot prețul urcat, se vînd cu cea mai mare ușurință; după toată aparența, și cumpărătorii sunt informați asupra marelui nou cost de procurare. Același lucru se referă și pentru Chevreaux și pielea de Iac, de proveniență străină.

Fabricatele indigene de Box calf și Box de vițel, asemenea s'au urcat puțin. Cererea în aceste articole este însă bună.

În pielea de oaie pentru căptușeală, se vînd și piele pentru scopuri de cojocărie, trebuința este și mai departe viaie, așa că micile stocuri existente găsesc ușor cumpărători.

În crupoane de curele de transmisie, se găsesc numai mici stocuri, așa că în acest articol numai afaceri neînsemnate să încheie.

Cu toate că în genere se raportează favorabil, totuși situația pieței nu o putem considera ca favorabilă; căci până când durează lipsa existentă de numerar și aceste împrejurări totuși fac posibilă acordarea cu ușurință de credite unor anumiți speculanți, cari obligațiuni nu se îndeplinesc cu scrupulositatea unui comerciant cumsecade, — nici nu se poate vorbi de o situație sănătoasă și adevărat normală a pieței.

Se prezintă următoarele prețuri medii:

București

Părți vach, fabricate în țară, grele	Lei 83—90
Părți vach, fabricate în țară, ușoare	Lei 80—85
Crupoane vach, fabricate în țară, grele	Lei 122—135

MARKTBERICHTE

INLAND.

Gerleder.

Berichte aus Cluj, Bucuresti, Galati, Oradia-Mare und Timisoara vom Ende Oktober:

Obzwar man vom Herbstgeschäfte — schon der abnormal nassen Witterung wegen — bei weitem mehr erhoffte, kann die Lage der Leder- und Schuhbranche dennoch als befriedigend erklärt werden.

Die wenige noch vorhandene schwere Sohlenware, lässt sich bei etwas erhöhten Preisen mit Leichtigkeit absetzen. Für leichte Bodenledersorten hat die Stimmung etwas nachgelassen, doch halten sich die Preise infolge der hohen Rohwarenpreise, unverändert fest.

In Fettgaren Ledersorten, insbesondere schwarze und naturbraune, leichte und mittelkräftige Lindsleder, zeigen sich fast überall geringe Lager, so dass darin auch die Preise angezogen haben.

Besonders rege ist die Nachfrage in kräftigen ausländischen Boxcalfes und Rindsboxe, deren Vorräte trotz der erhöhten Preise mit der grössten Leichtigkeit abgesetzt werden; allem Anscheine nach sind auch die Käufer über die hohen neuen Anschaffungskosten informiert. Dasselbe gilt auch für Chevreaux- und Lackleder ausländischer Provenienz.

Boxcalfes und Rindsleder inländischer Fabrikate notieren ebenfalls etwas höher. Die Nachfrage danach ist jedoch ebenfalls gut.

In Schafleder für Futterzwecke, Chevrete und Leder für Kürschnerzwecke ist der Bedarf weiterhin lebhaft und finden die bestehenden geringen Vorräte leicht Käufer.

In Treibriemen, Croupone sind nur geringe Vorräte aufzuweisen, so dass auch nur unbedeutende Geschäfte darin zustande kommen.

Trotz alles in Allem günstig berichtet wird, können wir die Geschäftslage nicht als günstig betrachten. Denn ins solange die herrschende Geldknappheit andauert und diese Verhältnisse dennoch gewissen Spekulanten ein Leichtfertigkeit gewährtes Kreditnehmen ermöglicht, welche Verpflichtungen nicht mit der Gewissenhaftigkeit eines ordentlichen Kaufmannes erfüllt werden, — kann auch von einer wirklich normalen und gesunden Geschäftslage nicht gesprochen werden.

Es ergeben sich folgende Durchschnittspreise:

Bukarest

Vache Seiten, inländ. Fabrikate, schwer	Lei 83—90
Vache Seiten, inländ. Fabrikate, leicht	Lei 80—85
Vache Croupone, inländ. Fabrikate, schwer	Lei 122—135
Vache Croupone, inländ. Fabrikate, leicht	Lei 115—125
Avern und Häse	Lei 60—65

Samuel Karres Söhne, Leder- und Treibriemenfabrik, Mediasch

Siebenbürgen — Transilvania

liefern bekannt gute Sohlen u. „Saxonia“ Ledertreibriemen.

Telegramm-Adresse: Karres Söhne Medias.

Telefon Nr. 15.

Croupoane vach, fabricate în țară, ușoare	Lei 115—125
Poale și gâturi	Lei 60—65
Piele de vacă, natur și neagră	Lei 140—150
Piele de pitling	Lei 155—165
Piele de vițel	Lei 180—195
Box de vițel, marfă importată	Lei 48—58
Box de vițel din țară	Lei 33—42
Chevreaux	Lei 52—75

Timișoara

Croupoane vach, fabricate mai bune din Transilvania, I-a	Lei 140—145
Croupoane vach, fabricate mai bune din Transilvania, II-a	Lei 125—135
Croupoane vach, de proveniență București	Lei 118—135
Părți vach, fabricate mai bune de proveniență Transilvania, I-a	Lei 102—105
Părți vach, fabricate mai bune de proveniență Transilvania, II-a	Lei 92—95
Părți vach, fabricate de proveniență București și alte provenienți	Lei 93—98
Poale vach, fabricate mai bune de proveniență Transilvania	Lei 65—73
Poale vach, fabricate de proveniență București și alte provenienți	Lei 62—65
Gâturi vach, fabricate mai bune de proveniență Transilvania	Lei 70—78
Tovalase de vacă, fabricate mai bune de proveniență Transilvania	Lei 150—160
Tovalase de vacă, diverse fabricații	Lei 145—155
Tovalase (pitling)	Lei 165—180
Tovalase de vițel	Lei 180—210
Blanculeți de proveniență Transilvania I-a	Lei 145—150
Blanculeți diverse fabricații	Lei 130—145
Blanculeți (pitling)	Lei 160—175
Blanculeți de vițel de proveniență Transilvania, I-a	Lei 175—190
Blanculeți de vițel diverse fabricații	Lei 160—180
Blanculeți pentru curelar	Lei 115—130
Box de vițel de proveniență germană și ungară, II și III-a	Lei 48—62
Box de vițel din țară, II-a	Lei 34—40
Box de vițel din țară, III-a	Lei 28—32
Chevreaux, sortimente mai bune germane și franceze	Lei 58—80
Box de vițel	Lei 29—35
Piele de oae de căptușeală austral	Lei 155—180

Cluj

Părți vach ușoare	Lei 84—88
Părți vach grele	Lei 92—96
Croupoane ușoare	Lei 125—132
Croupoane grele	Lei 128—140
Câturi ușoare	Lei 66—72
Câturi grele	Lei 72—77

Braune und schwarze Rindshäute	Lei 140—150
Braune und schwarze Pittlinge	Lei 155—165
Braune und schwarze Kalbfelle	Lei 180—195
Box Kalb, Import-Ware	Lei 48—58
Box Kalb, inländische Ware	Lei 33—42
Chevreaux	Lei 52—75

Timișoara

Vache Croupone, bessere Siebenbürger Fabrikate, I-a	Lei 140—145
Vache Croupone, bessere Siebenbürger Fabrikate, II-a	Lei 125—130
Vache Croupone, Bukarester Fabrikate	Lei 118—130
Vache Seiten, bessere Siebenbürger Fabrikate, I-a	Lei 102—105
Vache Seiten, bessere Siebenbürger Fabrikate, II-a	Lei 92—95
Vache Seiten, Bukarester und sonstige Fabrikate	Lei 93—98
Vache Avern, bessere Siebenbürger Fabrikate	Lei 65—73
Vache Avern, Bukarester und sonstige Fabrikate	Lei 62—65
Vache Hälse, bessere Siebenbürger Fabrikate	Lei 70—78
Braunes Wichskuhleder, bessere Siebenbürger Fabrikate	Lei 150—160
Braunes Wichskuhleder sonstige Fabrikate	Lei 145—155
Braunes Wichspittling	Lei 165—180
Braunes Kalbleder	Lei 180—210
Schwarze, glatte Kuhleder, I-a Siebenbürger Fabrikate	Lei 145—150
Schwarze, glatte Kuhleder sonstige Fabrikate	Lei 130—145
Schwarze, glatte Pittlinge	Lei 160—175
Schwarze, glatte Kalbleder, I-a Siebenbürger Fabrikate	Lei 175—190
Schwarze, glatte Kalbleder sonstige Fabrikate	Lei 160—180
Blankleder und Brustblattleder	Lei 115—130
Box Kalb, deutscher u. ung. Provenienz, Sorte II und III	Lei 48—62
Box Kalb, inländ. Provenienz, Sorte II	Lei 34—40
Box Kalb, inländ. Provenienz, Sorte III	Lei 28—32
Chevreaux, deutsche und französische bessere Sortimente	Lei 58—80
Rindsboxe	Lei 29—35
Schaffutter austral	Lei 155—180

Cluj

Vache Seiten leicht	Lei 84—88
Vache Seiten schwer	Lei 92—96
Croupone leicht	Lei 125—132
Croupone schwer	Lei 118—140
Hälse leicht	Lei 66—72
Hälse schwer	Lei 72—77
Avern	Lei 62—68

Avram Walder

MAGAZIN DE PIELĂRIE

ATELIER DE RECHTOITORIE

LA CUMPĂNA DREAPTĂ GALATI STRADA TRAIAN No. 38.

Este cel mai efin și cel mai bine asortat cu tot felul de pielărie. — Scule și mărunți: țigări pentru lucrători. ::

Vânzare în En gros & En detail.

Poale	Lei 62—68
Blănculeț de vițel natur	Lei 138—155
Box de vițel, marfă importată	Lei 45—58
Box de vacă marfă importată	Lei 30—39
Box de vițel fabricat în țară	Lei 30—36
Piei de oae pentru căptuseală	Lei 160—165
Chevreaux I-a	Lei 63—78
Chevreaux II-a	Lei 58—63
Chevreaux III-a	Lei 48—55

STRĂINĂTATEA.

Cehoslovacia.

Praga, 20. Octombrie 1922

O ușoară îmbunătățire, bine înțeles fără o mare săritură, a survenit în situația afacerilor; căci lipsa de numerar nu permite încă de a se face încheieri mai mari. Totuși se nădăduște, că situația de azi nu va mai dura așa mult. O cerere mai bună a survenit în talpă grea. Cererile în căpută sunt neschimbate. Cauza mersului lănced al afacerilor este slaba intrare a datoriiilor. Prețurile notate de ultima dată de noi, sunt încă valabile:

Croupoane Vach	C. csl. 30—35
Vache in jumatati	C. csl. 22—25
Gaturi brant	C. csl. 18—25
Poale brant	C. csl. 17—20
Tovale vacă	C. csl. 8—9
Box de vacă	C. csl. 9—11
Boxcalf	C. csl. 8—15
Boxcalf colorat	C. csl. 13—15
Chevreaux	C. csl. 8—15
Lack	C. csl. 14—20

Ungaria.

Budapesta, 19. Octombrie 1922.

În urma mai multor cumpărături din provincie, se înregistrează o mică înviorare. Transporturile de talpă sosite din Cehoslovacia, au produs o mică înclinațiune spre efitinire. Cu toate acestea, prețurile notate de ultima dată de noi, rămân încă în vigoare și anume:

Croupoane vach	C. u. 2600—2700 de Kgr.
Talpă vach	1900—2100 de Kgr.
Poale engl.	— de Kgr.
Poale brant	2000—2050 de Kgr.
Spalturi gâturi și căpățam	450—700 de Kgr.
Croupoane motrice	— de Kgr.
Blanc de curelar	2040—2060 de Kgr.
Boxcalf	600—750 de fuss
Boxcalf colorat	800—830 de fuss
Blănculeț	2900—3000 de fuss
Tovălașe 6—7 Kgr.	2900—3150 de fuss

Braunes Rindsleder	Lei 138—155
Box Kalb Import-Ware	Lei 45—58
Rindsboxe Import-Ware	Lei 30—39
Box Kalb inländ. Ware	Lei 30—36
Lohgare Futterschafe	Lei 160—165
Chevreaux I-a	Lei 63—78
Chevreaux II-a	Lei 58—63
Chevreaux III-a	Lei 48—55

A U S L A N D.

Tschecho-Slowakei.

Prag, 20. Oktober 1922.

Eine leichte, allerdings keine sprunghafte Besserung im geschäftlichen Verkehr ist eingetreten. Denn der Mangel an Geld lässt noch immer grössere Abschlüsse nicht zustande kommen. Immerhin hofft man, dass die Lage nicht lange so andauern wird. Eine bessere Nachfrage ist in schweren Sohlenleder. Die Nachfragen nach Oberleder sind unverändert. Ursache des schleppenden Geschäftsganges ist das flauere Eingehen der Aussenstände. Die von uns zuletzt berichteten Preise haben noch Gültigkeit:

Vachecroupone	c. K. 30—35
Vache in halben Häuten	c. K. 22—25
Brandsohlenhäse	c. K. 18—25
Brandsohlenavern	c. K. 17—20
Braunes Kuhleder	c. K. 8—9
Rindsbox	c. K. 9—11
Boxcalf	c. K. 8—15
Boxcalf färbig	c. K. 13—15
Chevreaux	c. K. 8—15
Lack	c. K. 14—20

Ungarn.

Budapest, 19. Oktober 1922.

Infolge mehrerer Käufe aus der Provinz ist eine kleine Belebung zu verzeichnen. Aus der Tschechoslowakei eingetroffene Sendungen in Sohlenleder haben jedoch eine kleine Neigung zur Verbilligung verursacht. Nichtsdestoweniger bleiben unsere zuletzt gebrachten Preise noch Aufrecht und zwar:

Vachecroupone	u. K 2600—2700 pr. Kg
Vachesohlen	1900—2100 pr. Kg
Avern engl.	— pr. Kg
Brandsohlen	2000—2050 pr. Kg
Spalt, Hals u. Kopf	450—700 pr. Kg
Treibriemencroupone	— pr. Kg
Blankleder	2040—2060 pr. Kg
Boxcalf	600—750 pr. Fuss
Boxcalf, färbig	800—830 pr. Fuss
Kuhleder, schwarz, glatt und narbig	2900—3000 pr. Kg
Kuhleder, braun	2900—3150 pr. Kg

„BOURUL“ Fabrica de pielarie, Lederfabrik A. G.
Societate Anonima Româna.

fost Th. SAPATINO

-0-

Telefon: 13-66. Bucuresti, Bulev. Tabacari No. 54. Telefon: 13-66.

Croupone, Vache Seiten, Afern und Häse in vorzüglicher Gruben und Fassgerbung, Wichskuhleder und Pittlinge, Boxcalfe und Rindsboxe Chromgegerbt in schwarz und färbig.

-0-

-0-

REMITER DE BANI, RUGAM A NI SE TRIMETE PRIN POSTA SAU PRIN BANCA TIMIȘOREANA COMERCIALĂ S. A.

Austria-germană.

Viena, 22. Octombrie 1922

Situația târgului este încă apăsată. Cererea din interiorul țării este rară, în urma lipsei perzistente de bani. Cumpărări din străinătate mai cu seamă, nu se fac pentru moment. Toate lipsesc: voința de cumpărare, precum și banii. Se notează:

Croupoane vach	C.	60.000—70.000
Vache in jumatați	C.	40.000—55.000
Gături brant	G.	40.000—45.000
Poale brant	C.	35.000—40.000
Blank pentru curelar	C.	65.000—70.000
Tovălașe vegetable	C.	80.000—100.000
Blanculeți de vițel vegetabil	C.	85.000—110.000
Boxcalf	C.	17.000—19.000
Chevreaux	C.	17.000—20.000
Sevrete	C.	10.000—13.000
Croupoane motrice	C.	75.000
Curele gata pentru masui	C.	130.000—140.000

Germania.

Berlin 20 Octombrie 1922.

Ni se raportează: o vie activitate produsă prin situația fermă a târgului de piei brute și prin scăderea valorii mărcii germane. Totuși lipsa de numerar se simte ca foarte împiedecătoare, din care cauză adevărate și mari transacțiuni n-au putut fi încheiate. Deoarece prețurile ce ni s'au comunicat, în urma enormei scăderi din urmă a mărcii, sunt iluzorii, ne abținem a le mai nota.

Reclama e sufletul comerțului.

Piei brute de vite mari și cornute.

Mersul afacerilor este pretutindeni și așa zicând aproape în toate articolele destul de viu. Debitul afacerilor — corespunzător stocurilor mici — s'a ținut în limite amăsurate.

Cererea cră pentru piei de vacă, fără considerare la greutatea lor; asemenea și pentru

Deutschösterreich.

Wien, 22. Oktober 1922.

Die Marklage ist noch immer gedrückt. Die Nachfrage aus dem Inlande ist rar infolge der anhaltenden Geldknappheit. Einkäufe aus dem Auslande werden momentan überhaupt nicht getätigt. Es fehlt eben alles, Kauflust und Geld. Es notieren:

Vachecroupone	K.	60.000—70.000
Vache in halben Häuten	K.	40.000—55.000
Brandsohlenhäse	K.	40.000—45.000
Brandsohlenavern	K.	35.000—40.000
Blankleder	K.	65.000—70.000
Kuhleder vegetabilisch	K.	80.000—100.000
Kalbleder vegetabilisch	K.	85.000—110.000
Boxcalf	K.	17.000—19.000
Chevreaux	K.	17.000—20.000
Chevrettes	K.	10.000—13.000
Riemencroupone	K.	75.000
Fertige Treibriemen	K.	130.000—140.000

Deutschland.

Berlin, 20. Oktober 1922.

Man berichtet uns, eine lebhaftere Geschäftstätigkeit, hervorgerufen durch die feste Lage am Rohwarenmarkt und den fallenden Wert der deutschen Mark. Man verspürt jedoch die Geldknappheit als sehr hemmend, weshalb wirklich grosse Transaktionen nicht zustande kommen. Da die uns mitgeteilten Preisen infolge kürzlichen Tiefsturz der Mark illusorisch sind, unterlassen auch wir eine Wiedergabe derselben.

Reklame ist die Seele eines jeden Geschäftes

Häute und Felle.

Berichte aus Cluj, Bucuresti und Timisoara, vom Ende Oktober:

Der Geschäftsgang ist allseitig und sozusagen in fast allen Artikeln lebhaft. Die geschäftlichen Umsätze hielten sich — den geringen Vorräten entsprechend — in gemessenen Grenzen.

Vache Seiten, Croupone, Avern und Häse, ferner
Rinds Brandsohlen in anerkannt vorzügl., Qualität
:: empfiehlt preiswert die Lederfabriksfirma ::

FERENTZI & HIENZ

Telefon No.
232 u. 233.

Fabrica de Pielarie SIBIU.

Telefon No.
232 u. 233.

piei de vițel și piei de cal. Schimbări deosebite în prețuri, nu sunt de înregistrat.

În piei de oaie și de miel s'a ajuns în septămăna trecută la încheiari mai mari, fără ca acestea să fi pricinuit o nouă schimbare de prețuri, ceiace se explică numai așa, că se mai găsesec disponibile încă suficiente stocuri.

Pentru piei de capră se arată numai puțin interes.

În mărfuri brute se pare că afacerile nu s'au dezvoltat încă, ceiace o deducem din faptul, că din diferite orașe ale țării avem rapoarte contrazicătoare, din cari pentru moment nu ne putem forma o ochire clară.

Prețurile în curs sunt:

Cluj:

Piei de vacă grele fără sare	Lei	28—32
Piei de vacă ușoare fără sare	Lei	22—25
Piei de vițel	Lei	140—155
Piei de cal	Lei	180—215
Piei de miel	de pereche	Lei 130—160
Piei oae	de pereche	Lei 170—200
Piei de capriță	de pereche	Lei 35—50

Timișoara.

Piei de vacă grele fără sare	Lei	28—31
Piei de vacă ușoare fără sare	Lei	22—25
Piei de vițel	Lei	140—155
Piei de cal	Lei	180—220
Piei de miel	Lei	120—130
Piei oae	de pereche	Lei 170—200
Piei de capră	de pereche	Lei — —
Piei de capriță	de pereche	Lei 35—50

București.

Piei de vacă grele fără sare	Lei	24—27
Piei de ușoare fără sare	Lei	22—24
Piei de vițel	Lei	120—150
Piei de cal	Lei	180—220
Piei de miel	Lei	130—165
Piei oae	de pereche	Lei 170—200
Piei de capră	de pereche	Lei — —
Piei de capriță	de pereche	Lei — —

Nachfrage bestand für Rindshäute ohne Rücksicht auf deren Gewicht, obenso wie für Kalbfelle und Rosshäute. Besondere Veränderungen in den Preisen sind jedoch nicht zu verzeichnen.

In Schaf- und Lammfelle kam es in der Vorwoche zu grösseren Abschlüssen ohne, dass diese zu einer neuen Preisgestaltung geführt hätten, was darauf zurückzuführen ist, dass noch genügend Vorräte vorhanden sind.

Für Ziegenfelle zeigt sich nur wenig Interesse.

In Rohwaren scheint sich das Geschäft noch nicht entwickelt zu haben, was wir daraus entnehmen, dass uns aus verschiedenen Städten des Landes widersprechende Berichte vorliegen, aus welchen sich momentan kein klarer Ueberblick entnehmen lässt.

Es notieren:

Cluj.

Rindshäute schwer, salzfrei zugewog.	Lei	28—32
Rindshäute leicht, salzfrei zugewogen	Lei	22—25
Kalbfelle	Lei	140—155
Rosshäute	Lei	180—215
Lammfelle	pr. Paar	Lei 130—160
Schaffwolle	pr. Paar	Lei 170—200
Zickelfelle	pr. Stück	Lei 35—50

Timișoara.

Rindshäute schwer, salzfrei zugew. pr. kg.	Lei	28—31
Rindshäute leicht, salzfrei zugew. pr. kg.	Lei	22—25
Kalbshäute	pr. Stk.	Lei 140—155
Rosshäute	pr. Stk.	Lei 180—220
Lammfelle	pr. Paar	Lei 120—130
Schaffelle	pr. Paar	Lei 170—200
Zickelfelle	Lei	35—50

București.

Rindshäute schwer, salzfrei zugewogen		
Bukarester Proven.	pr. kg.	Lei 24—27
Rindshäute leicht, salzfrei zugewogen		
Bukarester Proven.	pr. kg.	Lei 22—24
Kalbfelle	pr. Stk.	Lei 120—150
Rosshäute	pr. Stk.	Lei 180—220
Lammfelle	pr. Paar	Lei 130—165
Schaffelle	pr. Paar	Lei 170—200

Soeben eingelangt

Fachbücher für die Lederindustrie:

Die Weissgerberei . . . von Wiener	L. 80
Die Lohgerberei . . . » »	» 80
Moderne Gerbmethode . . » Jettmar	» 80
Pflanzliche Gerbmittel . . » »	» 60
Gerb & Farbextracte . . » Ganswindt	» 60
Mitteilung zur Bestimmung d. wirksamen Gerbstoffes » Scherk	» 50

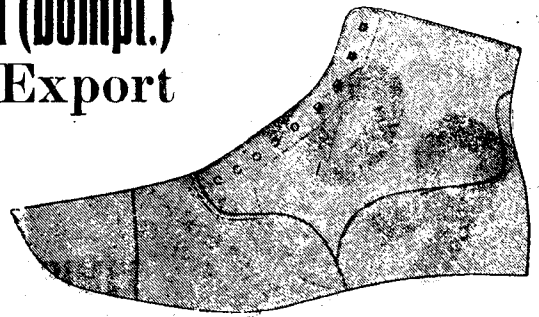
Stiefelwiche & Lederkon-	
servierungsmittel . . . von Andes	L. 80
Schuhcreme & Lederputz-	
mittel . . . » »	» 80
Kitte & Klebemittel . . . » Lehner	» 45
Lederfärberei . . . » Wiener	» 50
Lederfabrikation . . . » Krönlein	» 40

erhältlich in der Administration gegen Voreinsendung des Betrages nebst 7 Lei für Verpackung und Porto.

NIKOLAUS MICHELBACH Timisoara, I. Piata Uniri (Dompl.)
Lederhandlung u. Schuhoberteile-Export

liefert **12 Paar Herren-Bergsteiger-Oberteile aus gutem Boxleder**
 gegen Nachnahmeversandt, franko zum Preise von

Lei 1500



TELEGRAM: **CORDISZMUGYAR.**

TELEFON: **INTERURBAN 6.**



Fabrica de calapoate

„Lastia“ = Werke

PANCOTA

**Fabrică cele mai elegante
 :: și moderne calapoate ::**

**Erzeugt Schuhleisten in
 den elegantesten und bes-
 :: ten Ausführungen ::**

*Reprezentanta generală
 Generalvertreter:*

Fischer și Braun

ooo **TIMISOARA** ooo

Strada Odobescu No. 10

„REX“ **HANDELS-UNTERNEHMEN**
Timișoara, I, Piața (Unirei Dompl.)

En gros Lager sämtlicher Werkzeuge und Zugehöre für Schuhmacher
 Ständig grosses Lager in allen Werkzeugen, Nägel-sorten, Stiefeleisen, Oesen, Haken, -Knöpfen, Schnallen, Gummizügen, Strupfen, Näh-garne, Schuhcreme, Lederputz-mitteln, Appreturen, Wachs und Klebstoffen.



Telegrammadresse:
„REX“ Timișoara.
TELEFON - Nr.: 12-26

„GLOBUS“

Handelsunternehmen
Timișoara, Lloyd-Zeile.

En-Gross Lager in aller
 Art Schuhzugehören

ROBIT

CIPÉSZKELLÉKEK NAGY KERESKEDÉSE
MATERIAL PENTRU GHETERMENGRO
SCHUHZUGEHÖRE-ENGROS

TIMIȘOARA
Str. Bratianu 2

Permanent depozit în
tot felul de articole și
unelte de cizmarie, frân-
ghierie, precum și mu-
șamale.

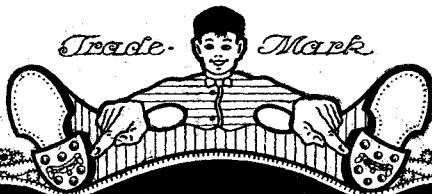
En gros Niederlage in sämtlichen
Schuhzugehören, Seilerwaren und
wassertichte Plachen

Reprezentanța generală a firmelor:
Generalniederlage der Firmen:

Heimlich & Lustig Schuhzugehøre, Budapest
M. I. Elsinger & Söhne Fabrik wasserdichter
Stoffe, Wien
„Parmentier“ Furnituren und Schuhmaschinen-
Fabrik, Wien

Zu vermieten!

Trade-Mark



BERSON

Dr. Kovács & Comp. Timisoara

B. Klingenberg
BUCUREȘTI

Carl Schlaeffer & Co.
CERNAUTI

ZU VERMIETEN!